



DES INCIVILITÉS QUI NE S'ARRÊTERONT DONC JAMAIS ?



page 02

Logements sociaux : La grogne monte chez les locataires

page 05

Espèces animales : un rapport édifiant

page 04

Un triathlon qui a rempli tous ses objectifs

page 10

Multi
CHANGE

Change & services
WESTERN UNION

le bureau de Quartier d'Orléans
EST OUVERT - 8H/15H

MARIGOT 7H30 - 15H

→ Rue Kennedy face à la Marina
→ 19 rue du général de Gaulle - à coté d'Orange

cocciMarket

300 m² de frais, de choix & de produits locaux

du lundi au vendredi 8h30-13h / 15h-19h
le samedi NON-STOP 8h30-19h
le dimanche 9h-13h

Route de Cul-de-Sac - 97150 Saint Martin
après la pharmacie de Cul de Sac, Route de Pinel

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

BOIS BÉTON / CÉRAMIQUE DÉCORS PIERRE NATURELLE ALUMINIUM GALETS

SOLUMATA

Matériaux Construction Aménagement Déco

Ouvert du lundi au vendredi 8h-18h et le samedi 9h-12h

0690 584 418 ou 0690 298 908

Route de l'aéroport, route de l'Espérance | Grand Case

Tous nos produits sur solumat.fr

■ DÉCHETS

Des incivilités qui ne s'arrêteront donc jamais ?

Six bateaux sont annoncés le 14 novembre et six autres le 28 novembre, soit à chaque fois près de 20 000 touristes qui vont débarquer pour découvrir l'île et ce n'est qu'un début (source The Daily Herald) car l'activité des bateaux de croisières est annoncée plutôt dense cette saison. C'est une bien piètre image que le côté français va leur offrir, celle de sites touristiques dégradés et envahis par les déchets en tout genre. Alors ne nous plaignons pas si les prochains visiteurs préféreront rester côté hollandais et laisser la partie française stagner dans son marasme économique ... les commentaires sur les réseaux sociaux, entre autres, feront leur œuvre.



Sur la route du Boo-Boo Jam.

Oui, encore une fois, on parle du même sujet. C'est certainement utopique, mais peut-être qu'en revenant sur les points qui fâchent la conscience collective va se réveiller et la mauvaise foi s'estomper ? Mais difficile de s'accrocher à cet espoir quand on constate chaque jour que les particuliers n'ont toujours pas compris que les locaux poubelles sont destinés à mettre les déchets ménagers dans ... les poubelles et non pas à côté ! Oui, c'est utopique d'imaginer que les gros encombrants seront amenés directement à la décharge et non pas jetés dans le premier terrain



Grand Case, route de l'aéroport.

vague venu. Oui, c'est utopique de penser que les entreprises vont arrêter de confondre conteneurs pour déchets ménagers et bennes pour gravats de chantiers. A ce sujet, chacun est en droit d'exiger, de la part de l'entreprise qui effectue les travaux, les tickets justificatifs de l'Ecosite, puisque qu'elle fait payer l'enlèvement. Une manière de pousser les entreprises à effectuer ce pourquoi elles facturent et d'éviter pour les commanditaires d'être inquiétés si elles déchargent les gravats en pleine nature. Pour ceux qui n'auraient pas compris, utopie, signifie « dont la réalisation est impossible » ... sauf que sur un territoire aussi petit on pourrait penser que rien n'est impossible. Pour cela, il faudrait juste que chacun y mette du sien.

Si tant est qu'il faille le rappeler, la déchèterie à Galisbay reçoit gratuitement tous les encombrants et autres gros déchets en provenance des particuliers. L'Ecosite de Grandes Cayes est destiné à recevoir tous les déchets triés en provenance des professionnels.



A la Baie Orientale



Flagrant délit à Orient Bay.

CONFORT MEDICAL

MATÉRIEL MÉDICAL
MEDICAL APPLIANCES

MAINTIEN À DOMICILE
HOME SUPPORT

SOINS INFIRMIERS
MEDICAL CARE

RESPIRATOIRE
RESPIRATORY

SOS
oxygène

86 rue de Concordia - Tel: 0590 51 98 45
Horaires de lundi au vendredi De 8h à 12h et 14h à 17h

IOTV fait son show !

C'est en présence de toutes les personnalités locales que la petite télévision locale, lotv, devenu grande, inaugurerait hier soir ses nouveaux locaux flambants neufs, situés en plein cœur de Marigot.



Dans un discours chargé d'émotions, la directrice Laetitia Gentil, entourée de son associé, Loïc Lagoutte, de la journaliste Eva Philippe Petit, dont la voix résonne désormais chaque jour sur le Canal 38 de Canal Sat et du technicien Esteban, a remercié toutes celles et tous ceux qui ont à un moment donné œuvré pour que cette

aventure puisse voir le jour : Initiative Saint-Martin Active, l'Etat au travers des fonds FEDER, Messieurs Jean Arnell et Tai Gzalale pour avoir mis à disposition un local provisoire après que l'ouragan Irma ait détruit le studio de Hope Estate, le Directeur général de Canal Sat Caraïbes dont la confiance en leur projet ne s'est jamais démentie, le

Président Daniel Gibbs qui a de tous temps soutenu le projet de la création de cette télévision locale...

Grâce à ces nouveaux locaux, IoTv qui rayonne déjà au-delà de notre horizon va pouvoir développer de nouveaux formats d'émissions, avec des plateaux d'invités et encore d'autres surprises que nous ne tarderons pas à révéler. V.D.



Le plateau de IOTV

NOVEMBER

09-17

8:30 AM - 6:00 PM NON-STOP

BEST DEALS OF THE YEAR

Cashless

**BLACK
FRIDAY**

COMING SOON

BIGGER AND BETTER

**omni FURNITURE
GALLERY**



VISIT OUR FACEBOOK PAGE FOR MORE INFORMATION

NO DEPOSIT
**NOTHING
DOWN**

Orange Grove Center # 9, Cole Bay, St. Maarten
Tel:(1-721)544-2190/2191 Fax(1-721) 544-2189
E-mail : st-maarten@omni.cw

omni
ST. MAARTEN



■ RAPPORT

La Terre a perdu 60% de ses animaux sauvages en 44 ans

Un édifiant rapport « Planète vivante » publié récemment par le Fonds mondial pour la Nature (WWF) alerte les autorités du monde entier sur le déclin dramatique de la faune sur tout le globe terrestre en seulement 44 ans. Avec un paroxysme pour les régions de la zone Caraïbe/Amérique qui affiche une perte de 89% de sa faune sur cette même période, entre 1970 et 2014.



Mammifères, oiseaux, poissons... sous la pression de l'homme, la Terre a vu ses populations de vertébrés sauvages décliner de 60% entre 1970 et 2014, annonce le Fonds mondial pour la nature (WWF) dans un bilan plus alarmant à chaque édition. Le déclin de la faune concerne tout le globe, avec des régions particulièrement affectées,

: -89% en 44 ans. Amérique du nord et Groenland s'en sortent un peu mieux, avec une faune à -23%. La vaste zone Europe, Afrique du nord et Moyen-Orient est à -31%.

DÉFORESTATION, POLLUTION, BRACONNAGE...

Explication première, la perte des habitats, avec l'agriculture intensive, l'extraction minière, l'urbanisation... qui poussent à la déforestation, à l'épuisement ou à l'artificialisation des sols. Au Brésil, qui vient d'élire un président dont le programme n'évoque ni la déforestation ni le réchauffement, la forêt amazonienne rétrécit toujours plus au profit du soja et de l'élevage bovin. Mondialement, seuls 25% des sols sont exempts de

l'empreinte de l'homme; en 2050 ce ne sera plus que 10%, selon les scientifiques de l'IPBES (le «Giec de la biodiversité»). S'ajoutent à cela surpêche, braconnage, pollutions, espèces invasives, maladies, dérèglement climatique...

Les «services rendus par la nature» (eau, pollinisation, stabilité des sols, etc) ont été estimés par des économistes à 125 000 milliards de dollars annuels, soit une fois et demi le PIB mondial. Chaque année, le «jour du dépassement» avance, ce jour à partir duquel le monde a consommé toutes les ressources que la planète peut renouveler en un an. En 2018 c'était le 1er août. En 2020 les Etats seront appelés à renforcer leurs engagements pour réduire les gaz à effet de serre, et aussi à s'accorder pour protéger la nature lors

MÊME INTERLOCUTEUR
MÊME SERVICE

Dimitri :
☎ 06 90 77 93 93
☎ 05 90 77 34 48
✉ contact@firesxm.com

Extincteur
Détecteur de fumée
Mise en conformité
Sécurité des sites
Sécurité incendie
bateau ...

Caraïbes Feu Protection

SEA-FIRE BUREAU VERITAS



d'une conférence spéciale à Pékin -avec pour objectif «zéro perte nette de biodiversité en 2030», souhaite le WWF.

Foire aux BIÈRES

DU 29 OCTOBRE AU 11 NOVEMBRE

BIÈRES CRAFT & INTERNATIONALES

1€85 2€25	1€95 2€45	1€95 2€90	2€75 3€45	1€40 1€65	1€85 2€25	1€55 1€85
SECRET DES MOINES 33CL	LA CHOUFFE 33CL	PAULANER WEISS 50CL	BROOKLYN LAGER 35,5CL	CHIMAY ROUGE 33CL	BIERE DUVEL 33CL	BIERE ASAHI 33CL

6€90
~~8€55~~

STELLA ARTOIS BILLE 12X25CL

4€20
~~5€35~~

BIÈRE BLONDE Belle France BILLE.10X25CL

2€75
~~3€45~~

PANACHE Belle France BILLE 10X25CL

5€55
~~6€35~~

1664 BLANC BILLE 6X25CL

9€45
~~12€05~~

HEINEKEN BILLE 15x25CL

3 MAGASINS
BAIENETTLÉ
SANDYGROUND
BAIE ORIENTALE

07H-20H
7 JOURS/7



CADISmarket
La Proximité au Meilleur Prix!

LOGEMENTS SEMSAMAR

Des résidents mécontents de la durée des travaux

Certains locataires de la résidence Belle Savane, gérée par la Semsamar, commencent à ruer dans les brancards. En cause, la durée des travaux réalisés à l'intérieur des appartements qui ont débuté il y a environ deux mois et qui sont interrompus. Les travaux de placoplâtre ont été réalisés, mais les finitions, comme les peintures, n'ont pas été faites et les locataires considèrent qu'ils vivent en « camping », les meubles des différentes pièces ayant dû être déménagés.

À l'approche des fêtes de fin d'année les locataires s'inquiètent et se demandent comment ils vont recevoir leurs parents ou leurs amis, « les locataires paient leur loyer et ils ont un appartement en chantier qui n'est pas terminé », déclare quelque peu agacé un locataire. Ce dernier assure avoir signé un bail « pour avoir un appartement sympathique et être bien chez soi. J'ai pratiquement tout mon salon qui est sur le balcon, comme beaucoup d'autres. Le verre va déborder, on prend les gens pour des c..s ! ».



Une dame a été voir la Semsamar qui lui aurait répondu que la peinture n'était pas obligatoire, « on paye un appartement où la peinture n'est pas obligatoire. C'est insulter les gens... ». « Quand on doit livrer des travaux, quel que soit l'endroit, on a un délai à respecter et s'il ne l'est pas, il y a des pénalités », certifie un résident, tout en affirmant que « la Semsamar est au courant du fonctionnement des entreprises quand elles interviennent dans les habitations ».

Des actions sont envisagées par des locataires de la résidence Belle Savane, mais d'autres résidences seraient dans le même cas, « beaucoup de gens sont en difficulté. A un moment donné, il faut arrêter de prendre les gens pour des imbéciles. Le Président Macron est venu et il a bien dit, haut et fort, à la Sem-



samar que s'ils ne font rien d'ici fin décembre il va les attaquer en justice. Moi, je dis au Président Macron, avant fin décembre il y a les fêtes de Noël. On fait comment ? On va où ? A l'Elysée, dans des hôtels ? On fait quoi ? ». Un locataire considère que la Semsamar doit avoir fait, début décembre, « le nécessaire dans ces logements pour que les gens puissent avoir un appartement sain, habitable, et puissent fêter Noël et accueillir des amis ».

LES TRAVAUX DE PEINTURE SERONT ENGAGÉS AU 1ER TRIMESTRE 2019

Contactée, la Semsamar assure avoir fait le choix d'une réhabilitation améliorée par phases, appliquée à tout le parc, et être « d'une façon générale à la phase 1 qui doit assurer le « clos et le couvert » pour l'ensemble

des 1085 logements », et s'être engagée « à terminer les réparations liées aux toits et menuiseries extérieures assurant les fermetures des appartements au 31 décembre 2018 ». Quant aux travaux de peintures, à l'intérieur et à l'extérieur, ils sont prévus dans la phase 2 « qui est en cours de consultation des entreprises, et les marchés ne pourront être attribués avant la fin de l'année (...) Les travaux seront engagés au 1er trimestre 2019 ». Par ailleurs, la Semsamar prend en charge une partie du loyer afin de tenir compte de la réalité des difficultés des locataires, « à condition d'en avoir connaissance ».

La Semsamar précise que des référents ont été désignés dans les résidences, en plus des présidents d'associations, pour faire remonter les informations et que « les agents de proximité de l'association Sem Ta Route sillonnent quotidiennement les résidences à la rencontre des locataires pour détecter les difficultés ». Dès la mi-novembre, la Semsamar va renouveler une campagne d'information auprès des locataires et organisera des réunions dans chaque résidence. D'autre part, elle invite aussi « les locataires à se rapprocher du bailleur pour exposer leurs doléances ». Roger Masip

RÉFÉRENDUM EN NOUVELLE-CALÉDONIE

Une victoire en demi-teinte du non à l'indépendance

La victoire est nette, mais certainement pas aussi large que ne l'avaient espéré les partisans du non à l'indépendance de la Nouvelle-Calédonie.

56,7 % des suffrages exprimés (78 360 voix) en faveur du « non » contre 43,3 % (60 573 voix) en faveur de l'accession à la pleine souveraineté, avec un enseignement majeur pour ce scrutin qui concerne une participation historique pour un scrutin de cette nature : 80,6 % des électeurs inscrits ont pris part au vote. Lors d'une intervention télévisée enregistrée, Emmanuel Macron a salué ce résultat comme « une marque de confiance en la République » et a exprimé sa « fierté que la majorité des Calédoniens aient choisi la France » (...) « Il n'y a pas d'autre chemin que celui du dialogue », a plaidé M. Macron. Le premier ministre, Edouard Philippe, est arrivé lundi matin sur le territoire pour rencontrer les responsables des principales forces politiques et engager un processus de discussion sur l'après-référendum.

JMC **LANDWIND**

à partir de 15 900€

LANDWIND X2 : 1,6L, caméra de recul, vitres électriques, automatique, bouton One start...

FIRST AUTO SXM

Route de l'aéroport de Grand-Case (sur le parking de Avis)
 Cel : 0690 888 107 | Email : infos@firstautosxm.com
 Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h - Le samedi de 8h30 à 12h
26 Welfare Road - Sint Marteen | Tél : 001 721 556 3737
 Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h non stop Le samedi de 8h30 à 12h

www.mulletresidences.com

FOURTEEN AT MULLET BAY

UN PROJET NOBLE D'UNE BELLE DIMENSION AU COEUR DE MULLET BAY

70% vendu*

Studio/ 1 chambre de 70 à 80 m²
 2 chambres de 100 à 120 m²
 3 chambres de 140 à 170 m²
 & 1 penthouse de 350 m²

STARTING PRICES \$165 000

* Reste 24 unités sur 75 à vendre
 Augmentation des prix de vente +10% à partir du 1^{er} novembre

JORDAN VILLAGE

+1 (721) 584-0000 | contact@mulletresidences.com
 Jordan Village Residence #15 Jordan Road - Cupecoy

EDUCATION

Création prochaine d'une école de la deuxième chance à Saint-Martin

L'école de la deuxième chance (E2C) est un concept mis en œuvre en 1995 par Edith Cresson, alors commissaire européenne. Ce principe part du constat que sur le territoire national, environ 150 000 jeunes sortent, chaque année, du système scolaire en situation d'échec. A Saint-Martin, il y aurait entre 25 et 30 % de jeunes qui sortent de l'école en situation d'échec. Fort de ce bilan, Jean-Paul Fischer, bien connu dans le monde associatif et des affaires, va créer à Saint-Martin une E2C.



Photo Roger Masip

Les jeunes sortis du système scolaire ont un handicap majeur pour bâtir leur vie professionnelle, assure Jean-Paul Fischer, « ils ne maîtrisent pas le calcul, l'écriture, le français... ». Le concept d'E2C a été validé par le ministère de l'Education nationale, et le jeune qui veut se reconstruire une vie ou une profession, à la possibilité, pendant six mois, voire un an, de retourner dans ce genre d'école. « On essaye de bâtir un parcours individualisé du candidat, en fonction de ce qu'il sait, ou pas », un travail préalable est donc effectué, mais « il faut que le gamin en ait envie. Il faut qu'il fasse l'effort

d'intégration ». Dès lors, les enseignants ou les professionnels déterminent le profil de ce que le jeune peut ou veut faire, avec des bases qui sont l'apprentissage de choses basiques comme l'écriture, la lecture, le calcul. S'il y a plus d'une centaine d'E2C sur le territoire national, trois existent en Martinique et deux en Guadeloupe. « C'est un dispositif qui fonctionne et qui est principalement financé par la Région Guadeloupe et les Conseils régionaux, avec des fonds européens du FSE, et parfois avec les fonds de la Politique de la Ville », explique JPF qui précise que plus de deux milles jeunes ont

été formés en Guadeloupe à travers ce concept.

TRAVAILLER SUR LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET L'INTÉGRATION DES JEUNES

Et de constater qu'à Saint-Martin « il y a un problème de rupture, de fracture sociale (...) La solution, ce n'est pas de mettre 50 policiers supplémentaires, c'est de travailler avec les jeunes et les moins jeunes. Un gars qui a 25 ans et qui ne sait pas lire et écrire, on va lui donner quel emploi ? La première chose à faire, c'est le sortir de l'illettrisme et ensuite lui donner un minimum de formation professionnelle, que ce soit comme plombier, mécanicien... ». Car la reconstruction de Saint-Martin, « ce n'est pas seulement refaire les toits, les tôles et les bâtiments, c'est aussi travailler sur la formation professionnelle et sur l'intégration de cette population qui est laissée à l'abandon ». Prochainement, Fischer va or-



LES ÉCOLES DE LA 2^e CHANCE

ganiser une réunion constitutive pour créer l'association, « il y a un certain nombre de gens qui ont manifesté leur intérêt, et j'ai pris contact avec l'E2C de Guadeloupe qui va m'appuyer pour monter le dossier ». JPF va interpeller la Collectivité, l'Etat, ainsi que des entreprises locales « pour voir si elles veulent bien intégrer le dispositif », car des contrats de professionnalisation en alternance existent, « le jeune peut intégrer l'entreprise tout en restant dans le dispositif de l'E2C ».

Le budget annuel de fonctionnement est estimé entre 300 et 400 milles euros, « je demande des volontaires. Je ne peux pas tout faire seul, car je suis déjà impliqué dans plusieurs associations ». Ce projet répond à une demande sociale, estime JPF, « il y a des gens qui veulent s'engager, qui ont conscience des difficultés dans lesquelles on fonctionne. C'est le moment de montrer qu'on s'engage. C'est un choix moral et politique... ».

Roger Masip



- CELLU M6 - ANTI-CELLULITE
- ENDERMO - LIFT VISAGE LIFTING NATUREL
- CICATRICES
- DERMAPEN
- PRESSOTHÉRAPIE

SPÉCIALISTE DE LA PEAU EN EXCLUSIVITÉ SUR SAINT MARTIN

Venez découvrir la gamme de soin

Kératothérapeute
L'équilibre de votre peau

Dr. R. Janka
LABORATOIRE

Lucile LAURIER ☎ 0690 88 20 07

CENTRE D'ENDERMLOGIE

Rue Charles Height, Concordia

OUVERT
Lun-Ven 8h30 - 18h
Sam 8h30 - 13h

New Jeunesse SXM

ROUTE DU RHUM 2018

Fin prématurée de l'aventure pour Willy Bissainte



Alors que les 124 skippers, engagés sur la mythique transatlantique qui relie Saint-Malo à Pointe-à-Pitre, se sont élancés dimanche 4 novembre, Willy Bissainte qui figurait parmi les 8 concurrents guadeloupéens a dû, à peine 6 heures après le début de la course, déclencher sa balise de détresse.

Le skipper de C' la Guadeloupe a connu une fortune de mer et son bateau s'est échoué sur le plateau de l'archipel des Sept-Îles, au nord de la Bretagne.

La direction de course a reçu dimanche soir à 20h43 un appel de Willy Bissainte qui l'a informée qu'il s'était échoué sur l'île. Couché sur le flanc, son monocoque de 50 pieds est victime d'une voie d'eau. Choqué, Willy Bissainte est toutefois indemne et était, dans la journée d'hier, en cours de rapatriement sur la terre ferme.

FANELITE®
The Famous Caribbean Brand

BRASSEURS D'AIR
ENERGY EFFICIENT, 100-240V



Très faible consommation Très silencieux

LED Eclairage LED Contrôle Smartphone

Plus de condensateur ni fusible thermique

Toute notre gamme sur

www.FANELITE.com



PROMOTIONS DE FOLIE!

TOUS LES MODÈLES 2018 DOIVENT ÊTRE ÉCOULÉS

LES PREMIERS ARRIVÉS SERONT
LES PREMIERS SERVIS.



MAZDA 6
3500€ de remise



JEEP COMPASS
2000€ de remise



HONDA CR-V
2000€ de remise



HYUNDAI I30
2500€ de remise



HYUNDAI CRETA
3000€ de remise



HYUNDAI TUCSON
3000€ de remise



HYUNDAI SANTA FE
4500€ de remise



HYUNDAI GRAND SANTA FE
4500€ de remise



AUDI Q5
3000€ de remise

3 ANS DE RÉVISIONS GRATUITES (8 RÉVISIONS) SUR TOUS LES MODÈLES FORD 2018.



FORD FUSION
3500€ de remise



FORD ECOSPORT
2000€ de remise



FORD EXPLORER
3000€ de remise

MOTORWORLD

+1 (721) 544-5294

WWW.MOTORWORLDSEX.COM

CARIBBEAN AUTO

+1 (721) 544-5211

WWW.CARIBBEANAUTOSX.COM

IL SE PASSE QUELQUE CHOSE...

■ ECOLO

A la conquête de Pinel

Une journée à Pinel, cela se mérite et se programme. Alors pour sortir des sentiers battus et accéder à ce petit bout de paradis sans laisser d'empreinte carbone, on y va en ramant ... au sens propre, pas au sens figuré, car au final la balade est plutôt sympathique et riche en découvertes.



Caribbean Paddling reprend ses activités ce mois-ci et propose à nouveau à la location pour la journée, kayaks, simples ou doubles, paddles et équipements pour le snorkeling. Au départ de l'embarcadère de Cul de Sac, on peut ainsi rejoindre l'îlet à la rame. Les moins téméraires ou les fa-

milles opteront pour le kayak qui permet d'emmener tout le monde, y compris son pique-nique, sans oublier toutefois de nettoyer avant de repartir car être écolo est un job à temps plein. Les plus sportifs choisiront de partir en paddle individuel ou, pour une journée plus fun entre amis, en paddle géant et à chacun

de pagayer en rythme pour amener tout le monde à bon port !

Afin d'apprécier pleinement la balade, il est également possible de louer palmes, masque et tuba pour observer la vie sous-marine de cet espace préservé au cœur de la Réserve naturelle.

A partir de la fin du mois, on pourra profiter de l'instant en fin de journée pour admirer le coucher de soleil et savourer une pause incontestablement tranquille tels des Robinson sur une île déserte. Les kayaks et les paddles seront équipés de leds qui permettront de rentrer après que le soleil se soit couché, lorsque la vie nocturne de la faune se dévoile. Tarifs et réservations au 06 90 22 03 22. **A.B**

■ SPORTIF

Renaissance du Jet Extrême à la Baie Nettlé

Le water sport de la Baie Nettlé était tombé un peu en désuétude et Irma n'avait pas arrangé ses affaires. Mais aujourd'hui, deux jeunes, motivés, ont décidé de le remettre au premier plan des activités de l'île avec de nouvelles machines pour les fans de vitesse et de sensations mais aussi avec un programme de randonnées étudié pour faire apprécier l'île au plus grand nombre.

Car melo, éducateur sportif avec spécialité moto nautisme, et Erwan ont repris l'activité juste après Irma. Un vrai challenge ! Ils seront bientôt rejoints en décembre par deux autres moniteurs, avec l'intention de redorer le blason du Jet Extrême. Pour le mois prochain, ils ont commandé de nouvelles machines et le Jet Extrême du Mercure sera le premier à proposer des VXHO, des jets plus puissants et des VX Cruisers, la version haut de gamme avec un confort au top pour les usagers. La location de ces jets sera cependant réservée aux personnes qui détiennent le permis côtier.

Pour les autres, des jets classiques sont d'ores et déjà à la location avec tout l'équipement nécessaire pour les randonnées (sac étanche et lunettes prêtés et GoPro en option). Le spot est parfait pour les débutants avec un départ sur la plage et une balade sur le lagon, sans vague, plutôt rassurante.

Avant chaque départ, ils assurent un brief « au carré », très pointilleux sur la sécurité et le respect des vitesses, mais aussi pour amener les gens à changer de mentalité afin d'abandonner peu à peu la vitesse pure au profit de la randonnée, excellent moyen pour découvrir l'île de l'extérieur. Au programme déjà quatre par-

cours : la découverte des Terres Basses en 1h15, la balade à Anse Marcel en 2h15, avec ou sans pause déjeuner à Friar's Bay et la randonnée de 3h jusqu'à Philipsburg.

Le water sport propose aussi toute la panoplie des équipements de glisse : bouée tractée, over bord, fly board, paddle ... Conscient que les locaux ont aussi besoin de loisirs, et qu'ils sont là toute l'année, Jet Extrême propose des tarifs spéciaux avec 10 à 20 % de réduction, selon les activités, sur les prix affichés. Renseignements au 06 90 65 16 40. **A.B**



Les prix pour la réouverture pour tout le mois de novembre seront :

Lagon (30 min): 50€
Terres basses (1h15): 80€
Anse Marcel (2h15): 110€
Anse Marcel +(de 11h à 15h): 120€
Philisburg (2h45): 140€
\$ au cours du jour.



Membre du groupe

 CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

AGORA ILES DU NORD

- **Un expert-comptable :**
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

■ FAIT DIVERS

Une jeune femme grièvement blessée après une chute de sept étages

Jeudi dernier, vers 20h05, des patrouilles de police et des ambulanciers paramédicaux ont été envoyés à Cupecoy, où une jeune femme gisait au pied de l'immeuble d'une résidence. Lorsque les policiers sont arrivés sur les lieux, les ambulanciers s'occupaient de la victime qui se plaignait de douleurs sur tout son corps.

Selon les premiers éléments recueillis par les enquêteurs, la victime, âgée de 24 ans, originaire de Moldavie et identifiée avec les initiales D.G., est danseuse dans un night-club privé de Maho. Son compagnon âgé de 43 ans qui a été interrogé par les enquêteurs a déclaré qu'il était endormi et lorsqu'il s'est réveillé, il n'a pas vu son amie dans l'appartement. Le bruit des sirènes des véhicules de

secours l'ont attiré vers le balcon où il a vu son amie allongée sur le sol, sept étages plus bas. Lorsqu'il est descendu, il a constaté qu'elle était soignée par les ambulanciers, mais a déclaré qu'il n'avait aucune idée de ce qui s'était passé.

Des détectives ont été envoyés sur les lieux pour recueillir des preuves et interroger d'éventuels témoins. Sa chute du 7e étage a

été « amortie » par l'unique fourré qui se trouvait sur le trottoir. Transportée dans un premier temps au Sint-Maarten Medical Center dans un état critique, la jeune femme, qui souffre de multiples fractures sur tout le corps, a été ensuite transférée dans un hôpital spécialisé en République Dominicaine. Pour l'instant les enquêteurs ignorent ce qui s'est exactement passé et les raisons de cette chute. **Roger Masip**



■ FOOTBALL

De jeunes joueurs très accrocheurs

Samedi dernier, le stade Jean-Louis Vanterpool a accueilli de jeunes footballeurs pour disputer des tournois interclubs, mais aussi la première journée du Championnat U13.

Dès 8h00, les U7 et les U9 ont entamé les débats et chaque catégorie a disputé cinq matches de 10 minutes. La première journée du Championnat U13 a été prolifique en buts. En effet, la Juventus s'impose face au Juniors Stars 2, sur la marque de 3 à 1, le Juniors Stars 1 remporte le gain du match, 3 à 1, contre le Flamingo Stars. Tandis que le Risc Takers devient le premier leader du Championnat U13,

en gagnant son match contre le Saint-Louis Stars sur le score de 5 à 2. L'après-midi ce sont les quatre équipes des U17, Flamingo Stars, Juniors Stars, Saint-Louis Stars et United Stars qui se sont opposées à l'occasion d'un petit tournoi de reprise. A noter le retour sympathique de l'équipe des United Stars dans cette catégorie, tandis que le Flamingo Stars a montré de belles dispositions durant le tournoi. **R. Masip**



SATURDAY
NOVEMBER 24,
2018
6PM - MIDNIGHT

6TH GIRLS NIGHT OUT

SXM'S NIGHT OUT

ACHETER, SIROTER,
SAVOURER ET
SE FAIRE CHOYER

2 BILLETS POUR LE PRIX D'UN
#BECAUSEWECARE

BILLETS \$30
ADMET 2

LES BILLETS SONT LIMITES

Host: Malaika
MAXWELL

DJ: DEEJSLY

VENUE : TROPICANA BALLROOM
(ABOVE TROPICANA PRINCESS CASINO)
WELFARE ROAD, COLEBAY

GET YOUR GROOVE BACK

MOMENT PHARES DE LA SOIRÉE :

- Shopping Galore
- Offres Exclusives SXMENO
- Mini Relooking
- Mini Massages
- Cocktails Exclusifs SXMENO
- Sac de Cadeaux SXMENO
- Hors d'œuvres
- Animations
- Des prix Cadeaux SXMENO
- Enchères Silencieuses
- «Sexiest Red Heels Contest»

INFO@SXMGIRLSNIGHTOUT.COM
SAINTMARTINGIRLSNIGHTOUT
SXMGIRLSNIGHTOUT
SXM's Girls Night Out

CALL : 721 527.8660 OR 590.690.10.1898
WWW.SXMGIRLSNIGHTOUT.COM

Powered by MARKETING SOLUTIONS | info@maxyourmark.com

2000€ REMISE!
3 ans de révisions gratuites
Un cadeau au choix (Smart TV ou Laptop ou iPad)

Ford

2018 ECOSPORT

A partir de **17,990€! TTC*** Après un apport de 15% (2698€) **337€**
59 mensualités de
*Prix après remise. Frais d'immatriculation offerts. Calcul non contractuel hors assurances crédit.

CAMÉRA DE REUL.
APPLE CARPLAY/ANDROID AUTO.

NOUVELLE MOTORISATION PUISSANTE.

BOUTON DE DÉMARRAGE.

CARIBBEAN AUTO
153 Union Road, Cole Bay
Tel: +1 (721) 544-5211
www.caribbeanautosxm.com

MOTORWORLD
20 Welfare Road, Cole Bay
Tel: +1 (721) 544-5294
www.motorworldsxm.com

Nos bureaux sont momentanément fermés côté français mais restent opérationnels côté hollandais, Cole Bay,
Merci d'appeler Jean-François, Véronica ou Eric ou +1 (721) 544-5294.

5 ANS DE GARANTIE

SUPER U

**OUVERTURE
JOUR FÉRIÉ**

**DIMANCHE
11 NOVEMBRE**

De 8H à 20H

& Au Pain Gourmand

De 7H à 12h45

TRIATHLON

Une première édition réussie

Dimanche matin a eu lieu la première édition du « SXM Tri Caraïbes », une compétition de triathlon organisée par le club Saint-Martin Extreme Runners. Au programme de cette manifestation figurait l'épreuve Sprint qui comprenait une partie natation de 750 mètres, 20 km à vélo et 5 km de course à pied. La version Olympic était plus rude, avec 1500 mètres de nage, 40 km à parcourir en vélo et 10 km de course à pied...



© Photo Soualiga Photo Club

Ce sont une soixantaine de coureurs, venus notamment de Guadeloupe, de Saba, Saint-Barthélemy et bien sûr Saint-Martin, qui ont participé à cette première édition du « SXM Tri Caraïbes », qui s'est déroulée sous une météo magnifique. Une belle bataille a été menée durant cette matinée entre les différentes équipes, mais la

bonne ambiance sportive était au rendez-vous.

Les organisateurs donnent rendez-vous aux concurrents en 2019 pour la 2e édition et tiennent à remercier les partenaires : Super U, la Boîte à Thé, Tri Sport, Quicksilver, Sportech, Divico et Ti'Breizh, ainsi que les sportifs qui ont participé et les membres du club Saint-Martin Extreme Runners.

Prochainement, le 11 novembre, le club participera à l'Aquathlon des Grenouilles Bleues, et le 18 novembre ce sera un déplacement à Saint-Barthélemy pour le Triathlon de Saint-Barth.

Roger Masip



© Photo Soualiga Photo Club

Classement

Sprint hommes :	Olympic hommes :
1er Boris Villemain	1er Greg Pigeon
1h 09mn 16sec	2h 13mn 37sec
2e Wilfrid Belizaire	2e Jean-Marc Outil
1h 09mn 32sec	2h 16mn 28sec
3e Nicolas Le Toulzo	3e Alban Babel
1h 10mn 15sec	2h 18mn 54sec

Sprint femmes :	Equipe Sprint :
1e Suzy Piscione	1e The Warriors
1h 29mn 17sec	1h 12mn 23sec
2e Isabelle Adams	
1h 31mn 41sec	
3e Annelies Starrevel	
1h 33mn 41sec	

Equipe Olympic :
1e SX-treme Runners
2h 37mn 06sec

OFFRE PROMOTIONNELLE

KIA picanto

A PARTIR DE **11 690€**

TTC CG - BOITE AUTO

AVEC TRACEUR GPS PRO + 1 AN D'ABONNEMENT OFFERT !



Géolocalisation
24h/24 en temps réel
sur smartphone,
tablette ou ordinateur

Coupure moteur à distance

Fonctionne sur les 2 côtés de l'île

**Réduction et optimisation
des courses, perte de temps,
rappel d'entretien du véhicule...**

DISPONIBLE SUR TOUS NOS MODÈLES !!!

5 ANS
KIA
GARANTIE



KIA

The Power to Surprise

SOREMAR

Nos locaux sont ouverts sur le site de Galisbay | de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00
VÉHICULES NEUFS | Cell : 0690 74 43 13 ou 0690 34 22 32
SERVICE APRÈS-VENTE / PIÈCES DÉTACHÉES | Cell : 0690 65 05 45

NAUTISME

Dans huit jours débute la 11e édition de la Saint-Barth Cata Cup

Une soixantaine d'équipages sont attendus pour la 11e édition de la Saint-Barth Cata Cup qui va se dérouler du 14 au 18 novembre 2018. De grosses pointures sont attendues cette année avec la participation, entre autres, du binôme Grec Iordanis Paschalidis et Konstantinos Trigonis, récemment sacrés champions du Monde de Formule 18 (F18) aux Etats-Unis.



Iordanis Paschalidis et Konstantinos Trigonis, Champions du Monde F18

C'est dans huit jours que le coup d'envoi de la 11e édition va être donné et l'événement promet du grand spectacle, avec des régates de très haut niveau, selon les organisateurs. C'est à Sarasota que l'équipage Grec a remporté le championnat du Monde de F18, qui s'est déroulé du 12 au 19 octobre, et les autres concurrents devront se méfier de cette doublette qui a l'intention d'inscrire, une nouvelle fois, leurs noms au palmarès de l'épreuve. Face à eux vont être alignés quatre équipages qui ont également terminé dans le Top 15 du

championnat mondial en Floride, mais aussi des marins extrêmement pointus, que ce soit en catamaran de sport ou sur d'autres embarcations.

La concurrence sera rude puisque les quatre équipages qui ont terminé dans le Top 15 du Mondial sont Mitch et Ruben Booth (7e), Cruz Gonzalez Smith et Mariano Heuser (9e), Emmanuel Boulogne (10e) ou encore Charles Tomeo et Dalton Tebo (15e).

Parmi les autres participants figurent l'Australien Gavin Colby double Champion du Monde de Hobie 16, vice-champion du

Monde de F18 (2003) et de Tornado (2016) que l'on retrouvera au côté de Jayden Dalton, Noé Delpech, vice-champion du Monde 2018 dans la catégorie 49er, qui sera associé pour la première fois en F18 à Morgan Lagravière, le vainqueur de l'édition Saint-Barth Cata Cup 2014 qui s'est fait remarquer, ces dernières années, sur le circuit des 60 pieds IMOCA. Ces régatiers viennent de confirmer leurs participations, complétant ainsi un plateau déjà bien fourni. D'autres compétiteurs confirmés se-

JEUX CONCOURS L'INSTANT Selfie

CHAQUE SEMAINE ENVOYEZ VOTRE MEILLEUR SELFIE

Gagnez votre agrandissement photo chez Photo Caraïbes et la publication de votre selfie dans notre journal du mardi

GAGNANT DE CETTE SEMAINE > Sebastien

PHOTO Caraïbes sxm

Envoyez votre photo à photocsxm@gmail.com

ront aussi de la partie comme Enrique Figueroa, Patrick Demesmaker, Olivier Gagliani, Pierre Le Clainche, Antoine Joubert, Marc Pirinoli, Erik Maris ou Gurvan Bontemps. Du beau spectacle en perspective sur les plans d'eau de Saint-Barthélemy.

Roger Masip

Votre journal au plus proche de vous

Notre quatrième distributeur de journaux sera en place aujourd'hui dans le centre d'Howell Center devant le supermarché SUPER U. Exit les ruptures de stocks ! Vous trouverez maintenant votre journal tous les jours de la semaine ! Ce sont au total 15 distributeurs aux couleurs du journal qui seront très prochainement installés dans tous les quartiers de l'île. Les trois premiers ont pris leur quartiers à Oyster Pond devant la supérette BRED N BUTTER, à la Baie Orientale au niveau du PETIT CASINO et à la boulangerie LE FRUIT À PAINS à Quartier d'Orléans.



EN FACE DU SUPERMARCHÉ SUPER U A HOWELL CENTER



Lundi au Vendredi - 7h30/15h30 NON STOP - Samedi 9h/12h
Hope Estate NOUVEAU téléphone 0690 29 80 54

CARRELAGE SUOMI

-30%

~~27€90~~

19€50
LE M2

*Offres dans la limite des stocks disponibles



LEADER MAT

MATÉRIAUX

BOIS

CARRELAGE

SANITAIRE

Pineapple Pete EVERY WEDNESDAY
WHAT THE FUNK
 LIVE 8PM - 11PM

RESTAURANT AND BAR

YOUR WEDNESDAY HANGOUT

LIVE!



WHAT THE FUNK

\$2 COORS LIGHT 8-CL AT THE BAR  **5 POOLTABLES AVAILABLE**

FOR RESERVATIONS OR TAKE - OUT CALL: +1(721)544-6030

LAGOONIES Bistro-Bar

OPEN MONDAY TO SATURDAY FROM 8 PM

Breakfast • Lunch
Dinner • Tapas

HAPPY HOUR 5 to 6 pm

LIVE MUSIC | Thursday acoustic dinner by Mason Chadwick 6:30 pm
Friday Latin Sugar 8 pm

Wellington road 33-35 cole bay sxm (Between Electec&island waterworld)
 +1(721) 523-0115
 Bistolagoonies@gmail.com
 #ecofriendly #raiseforclimat #eatlocal #plasticfree #sxmgreen #drinklocal

97150 # 257 - MARDI 6 NOVEMBRE 2018 - PAGE 12

La tournée de Mimi

AU RED PIANO (Simpson Bay)

Susan & Cliff Prowse seront les invités du mois



À partir du Mardi 6 novembre, le Piano-Bar du Pelican Key accueille le dynamique duo Susan Erwin Prowse et Cliff Prowse tous les mardis, jeudis, samedis et dimanches pour de belles soirées musicales de 21h à minuit. Un duo de célèbres musiciens 'multi-instrumentalistes' de l'Arkansas qui se produit depuis de nombreuses années à travers le monde. Dans les autres prochaines soirées à retenir, notez vendredi 9 novembre la 'Caribbean Night' avec Percy Rankin accompagné du Tonik Band et Dj Tête qui vous proposeront la fête du Reggae, et le lundi 12 novembre le concert du groupe Church on Monday dans son répertoire 'What's the Funk'.

AU COMPTOIRE (Cul de Sac)

Belle ambiance avec Scud et Nacho



Dans le cadre de ses concerts hebdomadaires, le Bar-Restaurant recevait vendredi dernier le duo Scud (guitare-chant) et Nacho (percussions) pour une soirée bien en rythmes où les deux musiciens ont magnifiquement chauffé le site sur des partitions très enlevées. Vendredi 9 novembre, ce sera le célèbre Percy Rankin et son compère au clavier qui seront à l'animation musicale au travers d'un répertoire reggae aux accents soul et musiques caribéennes. Avec Delphine et sa nouveauté à la carte : le Méli-Mélo gourmand, une beau plateau pour groupe avec foie gras, verrines, jarret de bœuf, saumon, pieds de cochon, charcuteries et fromages et ses belles suggestions de petits plats du terroir français, le bon goût est aussi de la partie dans une atmosphère toujours très festive. Dans les autres dates à retenir, notons le jeudi 15 novembre la soirée Beaujolais nouveau, et le vendredi 16 novembre Natisha et son guitariste pour un grand voyage sur la variété internationale avec la voix du gospel et de la soul. Tel 0690 75 64 90

A L'ISOLA (Simpson Bay)

Live Music à l'Authentic Italian Restaurant

Le Restaurant-Bar Lounge de Pélican Key ne manque pas d'idées pour enchanter vos papilles avec une carte toujours très riche de toutes les spécialités de l'Italie et tous les jeudis au Bar avec son petit concert Lounge. Pour la détente en musique autour d'un bon repas, retenez donc les 'Thursday Live' avec d'excellents chanteurs et musiciens de 19h à 23h, où passent en alternance Juanita, Ayah Farah, Jojo et Agnès... pour un bon voyage au travers de tous les grands standards. L'Isola Restaurant (à côté du Hollywood Casino) est ouvert tous les jours de 17h à 23h.

AU TACO MACHO (Beacon Hill)

De belles notes aux saveurs Mexicaines et Colombiennes

Toutes les semaines de belles soirées sont au menu, avec vendredi 9 novembre à partir de 22h30 le Live Music avec Ali Montéro et Alfrédo Acosta sur des musiques latinos, samedi 10 novembre de 19h à 22h Alfrédo Acosta dans la variété internationale et dimanche 11 novembre le 'Sunday Karaoke' avec Alfrédo pour animer votre dîner.

THE RED PIANO
 SINT MAARTEN

HORAIRES DES SPECTACLES

LUNDI	21H30	CHURCH ON MONDAY BAND
MARDI	21H00	SUSAN & CLIFF PROWSE
MERCREDI	21H00	SUSAN & CLIFF PROWSE
JEUDI	21H00	SUSAN & CLIFF PROWSE
VENDREDI	22H30	CARIBBEAN NIGHT - TONIK BAND & DJ TETE
SAMEDI	21H00	SUSAN & CLIFF PROWSE
DIMANCHE	21H00	SUSAN & CLIFF PROWSE



VOTE MEILLEUR ENDROIT SUR SXM POUR LA MUSIQUE LIVE
 GRANDE SELECTION DE LIQUEURS & SPIRITUEUX
 TABLE DE BILLARD

SITUÉ CÔTÉ HOLLANDAIS, AU COEUR DE PELICAN, DERRIÈRE LE CASINO HOLLYWOOD
 OUVERT À 20H00 - 7 JOURS / 7 - © (+1-721) 527 4266

Sol e Luna

LA FORMULE DU MIDI
 Entrée + Plat + Dessert **24€**

Restaurant Sol e Luna - 61, Mont Vernon, 97150 St Martin
 Réservation : 0590 29 08 56



La tournée de Mimi

LE BARRANCO (Grand Case)

De la créativité aux multiples saveurs !

Ce magnifique Restaurant Tropical a ouvert ses portes depuis mercredi, dans un cadre naturel et chic en bord de mer, avec une superbe décoration, et un aménagement très design qui a été conçu pour le site. Dirigé par Anne et Raoul (très réputés sur la Côte d'Azur au travers de leurs restaurants et clubs), cette nouvelle bonne table a tout pour séduire l'âme des gourmands en quête de découvertes culinaires. Avec une vue exceptionnelle sur la Baie de Grand Case, un espace Lounge et une cuisine Méditerranéenne élaborée avec quelques inspirations asiatiques et péruviennes, ce restaurant est un régal pour les yeux et les papilles. Les deux jeunes chefs Bastian et Louis qui ont travaillé dans des Maisons étoilées en France (dont chez le célèbre restaurant d'Anne-Sophie Pic), vous proposent une cuisine raffinée dans un grand voyage aux multiples saveurs, en sublimant tous les produits avec beaucoup de subtilités et créativité. Pour émousser vos sensations gustatives, nous avons relevé dans les entrées un savoureux carpaccio de wahoo ou dorade, un étonnant œuf parfait truffe noire, la tarte aux cèpes, puis de belles préparations avec les poissons locaux, poulpes, la sole meunière revisitée, à la carte des viandes la côte de bœuf pour deux personnes qui est une surprise Maison, le paillard de veau, la cuisse de poularde... et dans les desserts la Signature pour une surprise chocolatée, le baba au rhum moelleux, la tarte citrus meringuer entre autres.



Une bonne adresse à découvrir pour tous les amoureux de la bonne gastronomie avec à partir de 17h30 l'Apéro Sunset, les salons 'Lounge' pour grignoter des accras, jambon ibérique... et certains soirs une animation Dj's car le lieu est toujours prêt pour la détente festive... Le restaurant est ouvert du mardi au samedi, dans une ambiance très chaleureuse et Zen avec le dîner servi jusqu'à 22h30. Le Barranco, (anciennement Nettuno), boulevard de Grand Case, St Martin. Tel 0690 29 88 58

AU LOTUS (Simpson Bay)

Dj Stacks enflamme les lieux !

Le Night club a encore connu de chaudes effervescences ce week-end avec le retour de ses belles et élégantes soirées. Entre la 'Little Black Dress' vendredi avec les Dj's Prince, King Kembe et Big Boss aux platines, et samedi la 'Speciale Party' où DJ Stacks de New York aura magiquement fait exploser le 'Dance Floor', le Lotus signe toutes les semaines de belles pages d'ambiance dans son club devenu incontournable pour tous les amoureux de chaudes ambiances animées... Pour vos prochaines soirées, notez le mercredi 7 novembre la 'Ladies Night' avec des verres offerts aux filles, et Dj Prince, jeudi 8 novembre '2 For 1 Thursdays' sur toutes les boissons, vendredi 9 novembre 'The Kickoff of Sxm's Day' avec Top Dj's et Leeyo aux drums, et samedi 10 novembre une nouvelle 'Elegant Saturday'. Pour les mois de novembre et décembre, de nombreuses nuits exceptionnelles sont au programme avec en point d'orgue, la venue du célèbre Bob Sinclar le vendredi 30 novembre. Parmi les autres soirées spéciales, relevons le samedi 24/11 Dj Dexter de Chicago, puis le samedi 8/12 Dj Key D. de New York, le samedi 22/12 Dj Sprade de New York, le mercredi 26/12 Dj Cruz de New York, le samedi 29/12 Dj Shortcutz (Canada), et lundi 31/12 Dj June de New York. Entrée gratuite pour les filles et 'Dress Code' de rigueur.



Entre les autres soirées spéciales, relevons le samedi 24/11 Dj Dexter de Chicago, puis le samedi 8/12 Dj Key D. de New York, le samedi 22/12 Dj Sprade de New York, le mercredi 26/12 Dj Cruz de New York, le samedi 29/12 Dj Shortcutz (Canada), et lundi 31/12 Dj June de New York. Entrée gratuite pour les filles et 'Dress Code' de rigueur.



Spécialités du Terroir français

Vendredi 9 novembre
CONCERT
avec
PERCY RANKIN
à partir de 20h



Ouvert tous les jours de 17h à minuit

108, route de Cul-de-Sac 0690 75 64 90

SUNSET / DINNER / MUSIC

BARRANCO
GRAND CASE

Tropical restaurant
Mediterranean Cuisine
Mixology Bar

Barranco Grand Case (ancien Il Nettuno)
Ouvert du mardi au samedi de 17h30 à 22h30
70 boulevard de Grand Case
Booking 0690 29 88 58

AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Des soirées aux savoureuses partitions !



Ce Restaurant vous propose de nombreuses animations toutes les semaines avec d'excellents musiciens en Live toutes les soirs avec également 2 salles de billards avec 5 tables, des écrans de télévision avec tous les sports retransmis et de 22h à 2h au Bar tous les soirs Happy Hours avec pizzas et snacks. Bien sûr, n'oubliez pas d'y faire une halte gustative et découvrir une cuisine aux saveurs créoles et internationales qui ont fait la réputation des lieux.

SMOOTH JAZZ
LIVE

By: **Alban Charton**
Buy any bottle of wine and get a mixed tapas platter free!

Saturday 10th November | Music starts at 8pm

LOTUS
NIGHTCLUB
St. Martin
PRESENTS

2 FOR 1 THURSDAYS
EVERY THURSDAY
NO COVER ALL NIGHT
2 FOR 1 ON ALL DRINKS

DRESS TO IMPRESS / 18 AND OVER
VIP RESERVATIONS CALL +1721588-7877OR +50969637568
111 WELFARE ROAD SIMPSON



La tournée de Mimi

AU LAGOONIES (Cole Bay)

Retrouvez vos bons concerts hebdomadaires



Le Bar-Restaurant-Concert situé en bord du lagon de Simpson Bay, vous annonce la reprise de ses bons concerts en fin de semaine avec ses 'Acoustic Dinner' et de belles soirées d'ambiance le week-end. Au programme nous avons noté : jeudi 8 novembre à partir de 18h30 Mason Chadwick qui revisite à merveille les grands classiques Rock, vendredi 9 novembre la présence du Latin Sugar Band pour la fête de la salsa, du meringue et du bachata, tous les samedis toujours de superbes 'Live Music' et le vendredi 16 novembre le retour de Gianfranco et Lee Hardesty dans leur répertoire Pop-Rock.



AU TOPPERS (Simpson Bay)

Pour retrouver sa voix

Ce lieu est incontournable tous les soirs avec sa machine à chanter pour les fidèles incondtionnels du Karaoké. En effet il permet à tous les amateurs de s'éclater sur toutes les partitions avec ou sans talent, mais toujours en partageant de belles séquences festives improvisées...



LE SNACK SCHAK (La Savane)

Belle ambiance avec le 'Latin Sugar Band'



FREE Parking Valet Ouvert 7/7 de 17h à 23h

Isola

AUTHENTIC ITALIAN
Hollywood Casino | Sint Maarten



Pâtes Maison | Poissons frais | Plus de 50 pizzas

Réservations +1 721 544 3872

Billy Folly Road #37 | Simpson Bay Resort
Next to Hollywood Casino | www.isolaristorante.com

AU SOL e LUNA (Mont Vernon)

Château La Gaffelière 'la Magie des grands Crus'

Mardi dernier le Restaurant situé sur la route de Mont Vernon, recevait le société Totem avec Jérôme et Thomas Soubes du Château



Comme tous les 1er samedi du mois, le spot d'ambiance proposait samedi dernier sa grande fête autour de la salsa, bachata, merengue et regeton animée par le 'Latin Sugar Band'. Une soirée très bouillonnante sur la piste où tous les danseurs s'en sont donnés à cœur joie. Dans les autres dates, notons mardi 6 novembre la soirée 'After Work' avec Dj Eyedol, mercredi 7 novembre le 'Karaoqué' avec Dj Foxx de 19h à 23h, jeudi 8 novembre la 'Latino Night' avec Dj Eagle à partir de 19h, samedi 10 novembre 'Reggae Night' avec le groupe Humble Band et le lundi 5 novembre à partir de 20h, la nouvelle 'Jam Session' avec le groupe Geronimo Cool Band.

La Gaffelière pour une exceptionnelle dégustation sur 2 millésimes (2010-2012) du 1er Grand Cru classé en St Emilion, ainsi qu'une déclinaison de différents nectars de ce grand domaine. Un excellent moment autour de suaves secrets qui n'a pas manqué de réjouir le cœur de tous les épicuriens présents, très à l'écoute des commentaires avisés du Directeur Commercial du Château. Ce superbe grand vin est situé au sein de l'appellation St Emilion sur 25 ha, une présence dans ces lieux depuis 4 siècles, fait de la famille Malet de Roquefort la plus ancienne actuellement sur cette région. Dans cette savoureuse dégustation, nous découvrirons d'abord un étonnant Bordeaux Supérieur, 'Château Chapelle D'aliénor 2015 by La Gaffelière', un vin très rond, très suave pour un superbe rapport qualité prix, puis le second vin du Château 'le Clos de La Gaffelière' en 2015 très soyeux avec une belle richesse fruitée, et pour faire danser nos papilles 'le Château La Gaffelière' 1er grand cru classé.

Pour l'année 2012, nous relèverons sa grande finesse, sa puissance et beaucoup de classe tandis que sur l'année 2010, ce vin droit et élégant dégagera une belle concentration avec des tannins longs et fins. Aujourd'hui, ces délicieuses références sont en vente chez Totem à Hope Estate pour agrémenter la vitalité d'un bon repas et les saveurs du palais des gourmets, en pensant toujours que le bon vin est aussi un bel instant de partage et d'amitié. Merci à tous les intervenants pour cette dégustation dès plus raffinée.

DIDIER AMBLARD MICHEL COTTIN

dans le chef d'œuvre de KRESSMAN TAYLOR

INCONNU A CETTE ADRESSE

Mise en scène & adaptation
LAURENCE BLANC (Cie les Têtes de l'Art)

3 REPRÉSENTATIONS SUPPLÉMENTAIRES
SAMEDI 10, SAMEDI 17 NOVEMBRE À 20H
ET DIMANCHE 18 NOVEMBRE À 19H

THEÂTRE DE LA CHAPELLE
PLACE DU VILLAGE - ORIENT BAY

ENTRÉE : 18€

BILLETS EN VENTE au magasin LA PENINSULE
INFOS ET RÉSA au 06 90 54 20 50

COTE PLAGES

ST BARTH 106.9
99.7

SUN FM MUSIC

ST MARTIN 107.1 * ENJOY YOUR HITS

Contact régie publicitaire
Mac Fly : 0690 28 58 01 - Email macfly.sunfm@gmail.com

AU P'TIT BISTRO (Village de la Baie Orientale)

C'est reparti pour une nouvelle saison

Le P'tit Bistro situé sur la place du village de la Baie Orientale a ré-ouvert les portes du Bar-Restaurant lundi dernier avec de belles rénovations à l'intérieur, une terrasse new look et ventilée, et une cuisine qui a pris une nouvelle dimension.

Dans une ambiance conviviale et décontractée, Seb et Val les incontournables Maîtres des lieux, vous proposent comme toujours une excellente carte de spécialités du terroir Français, avec quelques nouvelles idées gustatives, de bonnes suggestions autour des poissons locaux et des arrivages de fruits de mer tous les week-ends avec huîtres, couteaux, bulots. Une bonne adresse qui ne manque pas de bons goûts et de chaudes ambiances festives au Bar-Salon, où les retrouvailles en fin de journée sont souvent très animées.

Le P'tit Bistro est ouvert tous les jours (sauf le mardi) à partir de 17h30 avec ses apéros-tapas pour bien commencer votre soirée. Réservations : Tel 0690 40 63 02 et 0690 74 50 93

AU DBOAT SXM (Simpson Bay)

On navigue sur les bonnes harmonies dansantes

Comme toutes les semaines, ce spot d'ambiance sur l'eau et de la bonne table ne manque pas d'attraits pour vous faire passer d'agréables moments de détente. Parmi les bonnes soirées à retenir, nous relevons le jeudi 8 novembre la soirée 'Special Prices au Bar' à partir de 17h avec Dj Diablo à l'animation, tous les vendredis les 'Fun Party' de 22h à 3h, tous les samedis la 'Ladies Night' avec les Dj's Classy D et Outkast, et tous les dimanches la soirée Live Music/Dj Party qui démarre à 18h avec de bonnes idées gustatives à la carte et un menu spécial Langouste servi dans toutes ses déclinaisons au restaurant. Informations +1 721 523 2628



AU RYTHM'N BOOZE (Simpson Bay)

Retour sur deux samedis du 'Smooth Jazz'

Le Bar-Lounge retrouvait samedi dernier le talentueux guitariste Alban Carton pour un concert aux variantes 'Jazzy' dans un joli cocktail musical de sonorités douces au Jam du Jazz traditionnel avec de belles influences soul, funk et pop. Comme toujours les puristes ont été ravis en s'évadant sur les compositions des célèbres Ronny Jordan, George Benson, Norman Brown, Chuck Loeb ou Lee Ritenour... entre autres. Dans les autres dates à retenir cette semaine, nous relevons du mardi au vendredi l'Happy Hours 'After Work Specials' avec 2 verres achetés et un tapas offert de 17h à 19h, le jeudi 8 novembre la « Ladies Night », avec coupes de Prosecco offertes aux filles et Dj Gringo aux platines, vendredi 9 novembre la 'Gentlemen Party' avec Dj Eclipse et des shots dégustations offerts, samedi 10 novembre la soirée 'Smooth Jazz' avec Alban Charton de 20h à 22h45 et Dj EM à partir de 23h, tous les lundis la 'Mojito party' avec un acheté pour un offert, et du mercredi au samedi les 'Hookah Nights' aux fines saveurs pour la détente parfumée.



PRÊT À CONDUIRE

REMISE SPÉCIALE POUR LE MOIS DE NOVEMBRE 2018



Innovation that excites™



All-New 2019 NISSAN KICKS

À partir de **339€/Mois***

Ancien Prix : **18 900€**

Nouveau Prix : **17 900€**

* au comptant 17900€ ou avec un premier loyer de 15% 2685€ + 59 loyers de 339€

All-New 2019 NISSAN X-TRAIL

À partir de **454€/Mois***

Ancien Prix : **25 500€**

Nouveau Prix : **24 000€**

* au comptant 24000€ ou avec un premier loyer de 15% 3600€ + 59 loyers de 454€

All-New 2019 NISSAN NP300 FRONTIER

À partir de **424€/Mois***

Ancien Prix : **23 900€**

Nouveau Prix : **22 400€**

* au comptant 22400€ ou avec un premier loyer de 15% 3360€ + 59 loyers de 424€

St. Martin Cars Plus
16 Welfare Road
Cole Bay, St. Maarten
+1 (721) 544-3049

St. Martin Cars SARL
67 Route de Sandy Ground
97150 St. Martin
+0590 87 16 08

Saint Martin Cars
www.saintmartincars.com

ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13

PHARMACIE DE GARDE

Jusqu'au 10 nov. à 8h **SUN PHARMACIE**
Rue de la République, Marigot
0590 87 51 68

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

97150

SAINT-MARTIN - SINTMAARTEN
VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO - YOUR TWICE WEEKLY HERALD

édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :

redaction@empreintesxm.net
Valérie Daizey 0690 678 278
Ann Bouard 0690 54 06 06
Roger Masip 0690 38 12 42

SERVICE RÉDACTION SOIRÉES

Michel Coubar 0690 65 58 85

SERVICE MAQUETTE:

Alexandra Froissant
alex@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :

Christophe Agar 0690 88 82 47

SERVICE COMMERCIAL :

Sylvie Karcher 0690 22 03 64
Célia Daizey 0690 59 22 19
Georgina Tasso 0690 38 23 08

SAV

Tancrede Demont 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :

Slobodan 0690 622 822

Pour passer vos petites annonces dans le journal rendez-vous sur



SUPER



Saint-Martin
Howell Center

DU MARDI 6 NOVEMBRE AU DIMANCHE 2 DÉCEMBRE 2018

**6 MILLIONS
D'EUROS CARTE U
À GAGNER**



GRATTEZ JUSQU'À 250€ CARTE U



DU MARDI 6 NOVEMBRE AU DIMANCHE 2 DÉCEMBRE 2018

**ENCORE + D'EUROS CARTE U
À GAGNER**

avec des Tickets d'Or de 1€, 3€, 5€ et 250€

COMMENT JOUER ? UN JEU EN RÉALITÉ AUGMENTÉE

1 Vous avez gratté votre Ticket d'Or et découvrez un code de jeu

2 Connectez-vous avec votre smartphone sur le site leticketdor.com

3 Créez votre compte et saisissez votre code de jeu présent sur votre Ticket d'Or

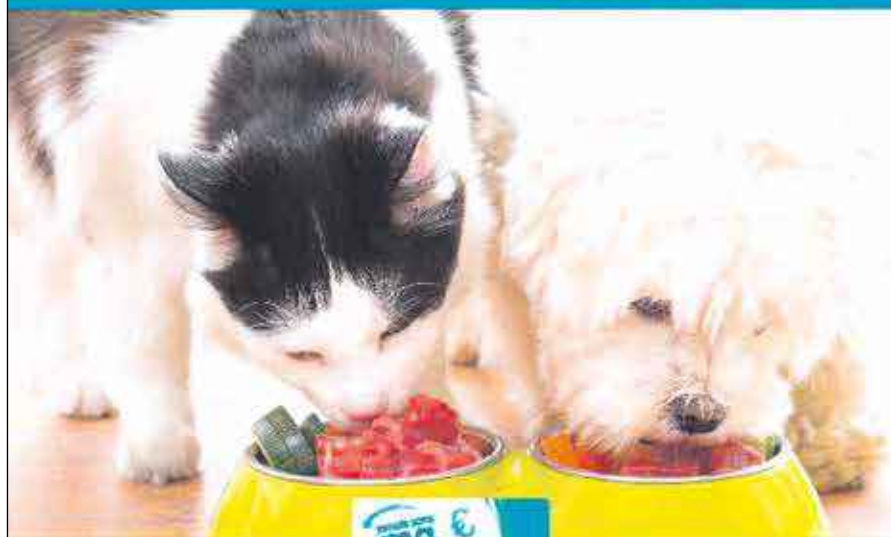
4 Partez à la chasse aux Tickets d'Or dans les rayons, en scannant les QR Codes pour tenter de gagner des euros Carte U



LA CHASSE AUX TICKETS D'OR EST OUVERTE EN MAGASIN



JEUDI 8 NOVEMBRE



Nouvelle Carte U, c'est mieux avec.

**20%
EN € CARTE U
AU RAYON
ANIMAUX***

*Le jeudi 8 novembre 2018, sur présentation de votre CARTE U en caisse, bénéficiez de 20% en € CARTE U sur le montant de vos achats dans le rayon Animaux.

Pour l'utilisation des € CARTE U, voir les Conditions Générales d'Utilisation de la CARTE U à l'accueil de votre magasin ou sur magasins-u.com. Crédits : Monika Wisniewska-stock.adobe.com. Visuel non contractuel.